



سیري: 2025/08

مرهسيا عبادة دالم اسلام

22 شعبان 1446 هـ

برسامان

21 فيواري 2025 م

دكواركن... اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغىكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

5 RUKUN KHUTBAH

1. Memuji Allah SWT
2. Selawat Ke Atas Nabi Muhammad SAW
3. Berpesan supaya bertaqwa kepada Allah
4. Membaca Satu Ayat Al-Quran yang lengkap lagi jelas maknanya
5. Doa Kepada Orang Beriman Dalam Khutbah Kedua

Khatib hendaklah menyampaikan semua rukun-rukun khutbah dalam bahasa Arab walaupun ia tidak difahami oleh para Jemaah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ RUKUN الَّذِي أَمَرَنَا بِعِبَادَتِهِ فِي كُلِّ وَقْتٍ وَحِينٍ، حَيْثُ قَالَ فِي كِتَابِهِ الْمُبِينِ:
(وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ)،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا
عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ،

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ RUKUN وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا وَالتَّابِعِينَ
هُم بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

أَمَّا بَعْدُ، RUKUN فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا، يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ،
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ، وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.

ساودارا سيدغ جمعة سكالين،

ساي برفسان كقد حاضيرين دان ديرى سنديري اكر سنتياس برتقوى كقد
الله سبحانه وتعالى قد ستياف ماس، د مان سهاج كيت براد، دغن ممتوهي
تيته فرينتهش دغن سباءيق موغكين دان منيغكلكن سكالالا لارغنش، سموك
كيت سمواد دالم قملهاراون دان رحمة الله سبحانه وتعالى. ملالووي
ميمبر يغ مليا اين، خطيب اكن ميمقايكن خطبة يغ برتاجوق:

رهسيا عبادة دالم إسلام

مسلمين سكالين،

فثعبديان ديرى كقد الله، ياءيت عبادة، مروفاكن تغكوغجواب ستياف همبا كقد فنچيقتان دان عبادة ايت اداله ميليق الله سبحانه وتعالى سهاج. رسول الله ﷺ قرنه برتاش كقد مُعَاذُ بنُ جَبَلِ رضي الله عنه، مقصودن: ”واهاي مُعَاذ، اداكه اغكاو تاهو اف حق الله يغ منجادي كواجيقن قارا همبان؟“ مُعَاذ رضي الله عنه بركات، ”الله دان رسولن سهاج يغ لبيه معثاهوئي“. رسول الله ﷺ برسبدا: ”حق الله يغ دواجبكن ك اتس قارا همبان اداله مريك ميمبهش سهاج دان تيدق ميكتوكنش دغن سسواتو افاقون“.

(حديث رواية البخاري)

دمكينله جوك قروتوسن اوتام قارا نبي دان رسول اداله اونتوق معاجق اومت مانسي سوقاي برعبادة كقد الله سمات-مات تنقا ميكتوكنش. الله برفرمان دالم سورة الأنبياء ايات 25:

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

مقصودن : دان کامي تیدق مغو توس سآورغ رسول قون سبلوم اشکاو (واهاي نبي محمد) ملائینکن کامي و حیوکن کقدان : بهاوا تیاد توهن سلاءین اکو (الله)، مک سمبهله اکو (الله).

حاضیرین یغ درحمی الله،

عبادة یغ کیت لقساناکن ترهادف الله سبحانه وتعالی اداله لامبغ کقاتوهن کقد فرینتهن دالم ممنوهی تغکو غجواب کیت برعبادة کقدان، سکالیقون کیت تیدق دمعلومکن تنتغ رهسیا عبادة ترسبوت. نامون بکیتو، ترکادغ حکمة دان رهسیا عبادة یغ کیت لاکوکن ایت ترسرله (terserlah) کتیک کیت ملقساناکنش.

انتارا حکمتش : افابیلا کیت منکونی (menekuni) عبادة صلاة، ای اکن ممبتوق فریادی اکر سنتیاس برادا دالم رضا، کتکوهن هاتی دان کتنغن جیوا. صلاة معاجر سسآورغ ایت اونتوق ممبری منفعة کقد اورغ لاءین دغن تولوس دان کتیک داوجی دغن کسوسهن دی برصبر دان تیدق برکلوه کسه.

الله بفرمان دالم سورة المعارج 19-23:

﴿ إِنَّا الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ ٢١ ﴾ إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿ ٢٢ ﴾ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿ ٢٣ ﴾

مقصودن : سسوغكوهن مانسي ايت دجاديكن برطبيعة رسه كليسه (لاكي بخيل كدكوت). افايلا اي دتيمقا كسوسهن، اي ساعت رسه كليسه. دان افايلا اي براوليه كسنغن، اي ساعت بخيل كدكوت. كچوالي اورغ يغ معرجاكن سمبهيغ. ياءيت مريك يغ تتف معرجاكن سمبهيغ.

سچارا عمومث، دغن منجاك صلاة، ساورغ اينديفيدو (individu) اكن سوچي درقد فريلاكو يغ دموركائي اوليه الله سبحانه وتعالى، جيوان برسيه درقد صفة-صفة كجي دان بوروق، ماهن فريبادين دهياسي دغن اخلاق مليا.

مسلمين يع دبركتي الله

عبادة زكاة يع سريع كالي دكابوئكن ارهن
قعاملن (pengamalannya) دغن صلاة، ممقوپاءى معنى يع امت
مندالم.

زكاة - يع ممباوا مقصود قپوچين، كبرسيهن، قرتومبوهن دان قنيغكتن
- داقت مپوچيكن ديري سي قمبري زكاة درقد قپاكيث كدكوت
دان بخيل د سميغ مئكتنيكن دغن جيوا يع سئكوف بركوغسي دان
برموره هاتي كقد اورغ لاءين

سلاءين ايت، كولوغن يع تيدق ممقوپاءى هرتا، داقت مراساي
قركوغسين نعمت درقد سي كاي يع منجاديكن هاتي مريك براس
كمبيرا، مغيكيس راس تيدق قواس هاتي دان منريما دغن رضا تقدير الله
سبحانه وتعالى ترهادف مريك. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة
التوبة ايات 103:

حُذِّمْنَ أَمْوَالَهُمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا.....

مقصودن: أمبیل له (ambillah) (سباهاکین) دري هر تا مریک منجادي
صدقه، سوقاي دغنن اغکاو ممبرسيهکن مریک دان منسوچیکن
مریک.....

دغن دمکین، صفة شکور دأتس کبرکتن اکن برتاقق دالم صنوباري
ستياف فيهق دان کمعمورن هيدوف اکن ترچاقاي سرتا کبوروقن
اکن هيلغ دري جيوا دان هر تا مریک.

حاضيرين سکالين،

عبادة قواسا قولاً ملباوا نتیجه کتقواءن دالم ديري ستياف يغ منونایکن
دغن سمقورنا مغيکوت روکون دان شرطن.

قواسا داقت ممنتوق صفة قعاواسن ديري، مبعکيتکن سوارا هاتي، سرتا
ملاتيه سساورغ اونتوق برصبر دان برتاهن. دغن اين، سساورغ ممقو
مغهادفي چابرن هيدوف دغن تابه تنقا موده مپراه اتاو کويه (goyah)
اقاييلا بردفن دغن کسوکرن دان مَحْنَة يغ منيمقا.

الصِّيَامُ جُنَّةٌ

مقصودش : قواسا ایت اداله قریسای دیری.

(حدیث روایة البخاری دان مسلم)

سلائين ایت، قواسا جوک مپوبورکن قراساءن کاسیه سایغ دان کفریهاتینن (keprihatinan) دالم هاتي اومه این. دغن ایت، کهیدوقن مشارکت دقنوهی دغن راس کتغن، کدماين، دان کتنترامن.

ساودارا کو یغ برایمان،

روکون تراخیر دالم اسلام اداله عبادة حج یغ دواجبکن کقد ستیاف مریک یغ ممقو درقد سکي کواغن دان کصیحتن اونتوق ک تانه سوچی. عبادة حج این ممیلیقی قلباکای رهسیا دان حکمتن درقد اسقیک روحانی، مورل (moral) دان سوسیال (sosial).

اي منديديق اومه اكر سنتياس مميلقي اخلاق مليا، ترماسوقله بريچارا
دغن قركاتان يغ بائيق سهاج. ترسرله دالم عبادت يغ كلیم این
کبرسماءن، راس کساتوان، کاسیه مغازیه دان سالیغ مغانلی انتارا
قلباکای ایتنیک(etnik) دان بئسا. تیاد قریذان انتارا يغ کای دغن
میسکین، سمواش معبدیکن دیری کقد الله سبحانه وتعالی دغن
میتود(metod) دان عملن يغ سام.

کسیمقولن، میمبر معاجق سموا جماعه اونتوق تروس ممانتقن کتقواءن
دیری کقد الله سبحانه وتعالی دغن سبزن، دان کتاهویله بهاوا رهسیا
د سبالیق عبادت اداله اونتوق مبابا دیری دان جیوا سساورغ ک جانن
کبهاکیان حقیقی يغ درضای الله.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

RUKUN

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

مقصودش : دان اكو تيدق منچيقتاكن جين دان مانسي ملائينكن اونتوق
مريك ميمبه كو.

(سورة الدّارِيَات : 56)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ،

RUKUN

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

RUKUN

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

RUKUN

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سقنوه هاتي.
منفعتكنله (manfaatkanlah) قلواغ كهيدوقن اين دغن ملاكوكن كطاعتن
اونتوق منداقت كريضاءنن. كتاهوءيله بهاوا الله تله منجاديكن هاري جمعة
سباكاي قعهللو سكاللا هاري يغ دنوهي دغن قلباكاي كلبهين سقرتيمان
سبدا رسول الله ﷺ يغ برمقصود:

سباءيق-بایق هاری ایاله هاری جمعة. فادان دجادیکن نبی آدم. فادان
دماسوقکن بکیندا ک شرک دان فادان جوک دکلوارکن درقد شرک، دان
تیدق برلاکو قیامة ملائینکن قد هاری جمعة .

(حدیث روایة مسلم)

مک برسمقنا دغن هاری یغ ملیا این، سایوکیاله (sayugialah) کیت اومت
إسلام مغمبیل قلواغ ملاکوکن عمل کباءیقن سفرتی برنیة اعتکاف کتیک
براد دالم مسجد، مغمبیل قعاجرن درقد کندوغن خطبة جمعة، برذیکیر سرتا
منونایکن صلاة جمعة دغن ترتیب دان خشوع. جاعنله ملاکوکن فرکارا یغ
بولیه مئکئککو جماعه لاءین سفنچغ براد د مسجد، کران قربواتن ترسبوت
دلارغ دالم اسلام.

ماریله جوک کیت ممقربایقکن اوچقن صلوات دان سلام کقد رسول الله ﷺ
سباکایمان فرمان الله دالم سورة الأحزاب آیات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،

الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ،

سُلْطَانَةَ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ

الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاكَ أَعْدَاءَ

الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

تکوهکنله ایمان کامي دالم منمقوه سکالا مِحَنَة دان اوجینمو، ککالکنله کأمان، کسلامتن دان کسجهتراءن کقد نکارا کامي ملیسیا دان نکري کامي ترغکانو دارالایمان، جادیکن نکري کامي این نکري یغ امان. جاءوهي نکري کامي درقد سبارغ مصیبة، فرقچاهن دان هورو هارا.

يا الله،

چمرلغکنله فنیدیقن انق-انق کامي، تمبهکنله علمو یغ برمنفعة کقد مریک، سوبورکنله جیوا مریک دغن اخلاق یغ ملیا دان ترقوجي، جادیکنله انق-انق کامي قمیمقین دالم کالغن اورغ یغ برتقوی.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطین. بریکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتغ ککجمن ریجیم (rejim) زیونیس (zionis). قلیهاراکنله بومي بَیتُ الْمُقَدَّسِ دان سلوروه ساودارا کامي دسان.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكُرِ اللَّهَ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.